

В сентябре-октябре 1898 г. Толстой обратился к «богатым и добрым людям» с призывом оказать материальную помощь духоборам для переезда их в Канаду. В тот же день, 6 октября 1898 г., он написал три аналогичных письма (см. т. 70-71, с. 460—463).

Обращаясь к Станиславскому со словами «зная вас по слухам», Толстой, очевидно, имел в виду то, что его знакомство со Станиславским носило не личный характер, а было связано только с их театральными интересами.

Р. ЛЁВЕНФЕЛЬДУ

Публикация Хорста Раппиха (ГДР)

Немецкий писатель Рафаэль Лёвенфельд (1854—1910), с которым Толстой познакомился в 1890 г. в Ясной Поляне, был одним из первых и крупнейших популяризаторов творчества Толстого в Германии. Он не только перевел на немецкий язык наиболее значительные произведения Толстого, в частности «Войну и мир», но и познакомил немецкую читающую публику с жизнью великого русского писателя. Об отношении Толстого к Лёвенфельду подробно пишет Христиана Штульц в обзоре «Толстой в современной ему немецкой критике (1856—1910)» (готовится к печати в томе «Литературного наследства» — «Мировое значение Толстого»).

В середине 90-х годов Лёвенфельд составил себе имя в немецком театральном мире как основатель и директор народного Шиллеровского театра в Берлине (куда и адресовано письмо Толстого).

Кроме публикуемого письма к Лёвенфельду, известны еще пять писем Толстого к нему: от 6 февраля 1890 г. (т. 65, с. 17), 17 августа 1893 г. (т. 66, с. 384), 5 января 1894 г. (т. 67, с. 16) и 15 июля 1902 г. (т. 73, с. 299), а также от 26 июня 1893 г. (см. ниже, кн. 2, стр. 519). В Архиве Толстого хранятся 24 неопубликованных письма к нему Лёвенфельда за 1890—1905 гг. (на половине из них имеются пометки об ответе).

<Ясная Поляна. 18 февраля/2 марта 1899 г.>

Lieber Herr Lövenfeld,

Письмо это вам передаст мой молодой приятель и сын моего друга А. Г. Русанов¹. Он врач и в первый раз за границей. Вы, верно, по своему доброму расположению ко мне не откажетесь пошапроноировать * его во время его пребывания в Берлине.

Дружески жму вам руку.

Готовый к услугам Лев Толстой

18 фев<раля> 1899.

<Адрес:> Berlin. Raphael Lövenfeld.

Schiller's Theater.

Автограф. Баварская государственная библиотека в Мюнхене (шифр: Gesch. 1427). Как явствует из надписи на первом листе письма, оно было подарено А. Г. Русановым 17 апреля н. с. 1899 г. Рукописному отделу Баварской государственной библиотеки**.

¹ Андрей Гаврилович Русанов (1874—1949) — врач, с 1921 г. профессор Воронежского университета, сын близкого друга Толстого Г. А. Русанова; познакомился с Толстым в 1884 г. в доме своего отца. В последующее время А. Г. Русанов часто встречался с Толстым, особенно в 1893—1902 гг. О хороших отношениях между ними свидетельствует письмо Толстого к нему от 27 февраля 1907 г. (т. 77, с. 43—44) и воспоминания последнего (А. Г. Русанов. Воспоминания о Льве Николаевиче Толстом. — Сб. «Л. Н. Толстой в воспоминаниях современников», т. I. М., 1960, стр. 74—82).

Во время своей поездки в Берлин А. Г. Русанов, вероятно, не застал Лёвенфельда, так как весной 1899 г. последний путешествовал по Германии (поэтому письмо Толстого и осталось в руках Русанова).

* оказать ему покровительство (от франц. *chaperonner*).

** Ныне фотокопия автографа письма к Лёвенфельду поступила в Архив Толстого. — *Ред.*